

De las radios libres a las emisoras asociativas.

La radiodifusión alternativa en la Comunidad Autónoma Vasca y Navarra.

Arantza Gutierrez Paz,
profesora de Comunicación Audiovisual de la UPV-EHU

El fenómeno de las radios libres no es exclusivo del Estado español, ni mucho menos del País Vasco, pero en ambos lugares tendrá una amplia repercusión en los primeros años de la Transición, dando lugar a un modelo comunicativo alternativo, que encontró un caldo de cultivo favorable en los colectivos populares de la época.

Importado de una Europa sacudida por el Mayo de 68, el movimiento de radios libres entró en el estado por Catalunya de manos de *Onda Lliure* a principios de 1979. Poco después nacería en San Sebastián la primera emisora libre de Euskal Herria: *Osina Irratia*. Este modelo comunicativo alternativo pronto se extendería por todo el País Vasco, tanto en el norte —en el Estado francés—, como en el sur, en la Comunidad Autónoma Vasca y Navarra. Será su desarrollo en estas dos últimas el objeto de la presente comunicación, aunque sin olvidar que el fenómeno tuvo un desarrollo paralelo a ambos lados de la frontera y que hoy en día son muchos los nexos existentes entre emisoras de los dos lados, quienes participan en proyectos comunes.

Las bases ideológicas de las primeras emisoras libres se sustentaban en varios principios ideológicos, que hoy día siguen vigentes, aunque matizados:

- a) Ocupación libre de las ondas. Esta es una de las características que diferencia a las emisoras libres de las radios piratas o asociativas¹.
- b) El concepto de contra-información frente a lo que denominaban la información oficial. Las radios libres surgieron como alternativa frente a lo que denominaban el monopolio informativo de los grandes medios públicos y privados². Colectivos marginados en otros medios de comunicación —los sin

¹ Teresa Santos Díez establece una diferencia entre radios libres no comerciales y comerciales (SANTOS DIEZ, 1999). La autora de esta comunicación, por su parte, denomina piratas a las emisoras comerciales que emiten sin licencia administrativa, y distingue entre las libres no comerciales dos subtipos: libres y asociativas. Tanto emisoras piratas como libres carecen de permiso de emisión; pero, mientras las primeras aspiran a tenerla, en el ideario de las emisoras libres se reivindica la libertad de emitir sin necesidad de licencia para ello. (GUTIÉRREZ PAZ, 2002).

² Collectif Radios Libres Populaires (1978). *Les radios libres*. Paris. François Maspero (pág. 23). «(...) Il est apparu possible prendre à revers l'information officielle et de faire entendre une autre vérité, libre de l'argent et du pouvoir. La contre information, le rétablissement d'une vérité, est un souci et un devoir

voz —, sus actividades e ideas, tienen cabida en los micrófonos de las radios libres. Insumisos, ecologistas, feministas, antinucleares, son muchos los movimientos sociales que encontraron en estas emisoras un altavoz en los años ochenta.

- c) Creación de vías de participación directa de los y las oyentes. Cada persona se convierte en fuente de información, tanto individualmente como organizada dentro de un grupo. Preconizan, asimismo, una programación horizontal, hecha entre todos y para todos, frente a una parrilla diseñada desde arriba para una audiencia que se valora cuantitativamente y no por su calidad. La radio se integra en el municipio, el barrio, la comunidad..., es parte de ella y sus representantes participan en su diseño. Normalmente es la asamblea quien decide qué programar, cómo financiarse...
- d) Impulso de una cultura “alternativa” frente a las culturas de consumo e institucional. No sólo los grupos sociales más marginados, sino también una cultura que está surgiendo — la contracultura — tiene cabida en la programación de las radios libres. El denominado rock radical, el *heavy metal* y otras expresiones musicales marginales encontraron en las emisoras libres una plataforma que se les cerraba en otros medios, que programaban música más comercial o convencional. Conciertos en *gaztetxes*^{vii}, teatro de calle y alternativo, cine no comercial..., pasaron en muchos casos de las emisoras libres a otros medios, toda vez que la juventud comenzó a consumirlos masivamente.
- e) Utilización de un nuevo lenguaje. Además de la inclusión en su programación de músicas no habituales en otras emisoras, desde el principio existe una necesidad de crear un nuevo lenguaje más acorde con la sensibilidad de los grupos sociales participantes en las radios. Reivindican un lenguaje no sexista, no homófono, no xenófobo, no belicista..., según los grupos promotores o mayoritarios de cada emisora.

Asimismo, existía en el movimiento de radios libres de Euskal Herria una sensibilidad especial hacia el uso del euskara. Pocas son las radios libres monolingües en euskara en la década de los 80 (*Molotoff*, de Hernani; *Itsuki*, de Bermeo; *Bost Axola*, de Algorta, y *Pilula*, de Llodio); sin embargo, la

d'une expression radio libre».

^{vii} Gaztetxe: gazte-etxe, casa de jóvenes. Los gaztetxes son lugares de reunión de jóvenes; en muchos casos son casas ocupadas por los mismos jóvenes y donde realizan actividades diversas.

reivindicación de la lengua y la necesidad de promocionarla estará presente en la primera asamblea de radios libres, celebrada en Zarautz en 1985. En la misma, se acuerda que las emisoras incluirán en su programación un 30% de contenidos en euskara, aunque pocas de ellas conseguirían alcanzar ese porcentaje.

- f) Reivindicación de la subjetividad y honestidad del informador, frente al mito de la objetividad. En la declaración de principios de muchas emisoras, reconocen no ofrecer una información “neutra”, sino “contaminada” por el sujeto que la ofrece, frente a lo que denominan la hipocresía de la idea de la objetividad³. Por ese motivo, apelan a la honestidad de quien informa y condenan la censura y manipulación informativa de los que denominan medios oficiales.

Los 80, una década libre

La primera emisora libre de Euskal Herria fue *Osina Irratia*, ubicada en el barrio donostiarra de Amara y ligada a un colectivo antimilitarista de la ciudad. El movimiento de insumisión —contrario a la obligatoriedad del servicio militar para los varones de todo el Estado— fue, sin duda, uno de los que encontró en estas radios una plataforma propagandística muy importante. Así que muchas de estas emisoras nacieron impulsadas por asociaciones locales de insumisos. No fue éste, sin embargo, el único colectivo que se dotaría de un medio de comunicación. En las radios libres confluyeron militantes de diferentes grupos (muchos de ellos precedentes de las actuales ONGs): ecologistas y antinucleares (*Eguzki*, *Txantxangorri* o *Gladys*), vecinales (*Gramola* o *Iluna*), gaztetxes (*Hala Bedi*), asociaciones culturales (*Betekada*), o feministas (*Otsasko*). Como hemos señalado, sólo unas pocas nacieron ligada a la necesidad de promocionar la propia lengua, tal fue el caso de una de las pocas emisoras libres existentes en Álava, *Pilula Irratia*, cuya idea partió del euskaltegi^{vi} de AEK de Llodio. Pese a la diversidad, se puede afirmar que los integrantes mayoritarios de estas emisoras eran militantes de izquierda, con mayor o menor grado compromiso.

De escasa potencia y muy poca cobertura, estas radios estaban ubicadas en

³ Así lo declaran, por ejemplo, en el tríptico informativo de la emisora Ptitako Irratia: « (...) opinando, por supuesto, y desarmando una de las mayores falacias que acostumbran a utilizar los medios habituales, cuando se autodeterminan independientes. Las noticias, la información siempre tiene una carga subjetiva, el sello propio de quien la obtiene y de quien la distribuye».

^{vi} Euskaltegi: academia donde se imparten clases de euskara.

barrios y municipios, en locales de asociaciones vecinales, casas de cultura, gaztetxes, colegios... Se nutrían de trabajadores militantes, no profesionales, en su mayoría ni siquiera vinculados al periodismo, lo cual les preservaba de una excesiva formalidad, pero a la vez supuso uno de los factores que dieron lugar a su posterior crisis. Se autofinanciaban mediante cuotas de socios, venta de pegatinas, camisetas, txosnas^{ví} en fiestas... En ningún caso incluían publicidad y, con excepción de alguna ayuda por parte de los ayuntamientos —cesión de locales o infraestructura básica como luz y agua—, no aceptaban subvenciones o dinero público, ya que eso podría suponer en gran medida depender, si quiera económicamente, de instituciones o empresas. Como consecuencia, muchas de ellas carecieran de recursos, lo que repercutía en la producción de programas. Eso no fue obstáculo, si embargo, para que se realizaran programas más que dignos (algunos de los locutores y locutoras que hoy gozan de reconocimiento comenzaron sus programas en esas emisoras).

Hasta 1987 surgieron por todos los rincones de Euskal Herria, pero es en la zona del Gran Bilbao y en la ciudad de Pamplona donde proliferaron de manera especial. En la capital vizcaína y alrededores la situación era caótica: en un dial saturado convivían radios libres y piratas, y era difícil distinguir unas de otras. El acceso a las licencias administrativas por parte de algunas emisoras clarificó la situación poco más tarde.

Fueron años convulsos. Los cierres administrativos se sucedían; pero tan pronto como la policía clausuraba una emisora, sus integrantes rompían los precintos y volvían a entrar. En los casos en que se les desmantelaban los estudios, éstos se volvían a abrir una vez conseguidos nuevos equipos, casi siempre gracias a las aportaciones económicas de la ciudadanía. Este proceso de cierre/precinto-desprecinto/apertura mantuvo vivo el movimiento de las radios libres. La reivindicación de la libertad de expresión acompañaba cada manifestación contraria al cierre de estas emisoras, y era protagonista de portada y artículos de opinión. Por extraño que parezca, la tolerancia posterior fue otra de las razones que influyeron en su declive en los noventa, según reflexionaban las propias emisoras en la revista *Ajoblanco*⁴. En la Comunidad Autónoma Vasca, el Gobierno de Vitoria tiene la facultad de otorgar las licencias de emisión. En 1987 y 1989 realizó sendos repartos de frecuencias. Algunas de las emisoras piratas de las dos márgenes del río Nervión consiguieron su licencia,

^{ví} Las txosnas son barracas que se colocan en las fiestas populares y donde se venden bebidas y comidas.

⁴ *Ajoblanco*, Nº 52.

pero las que no lo obtuvieron se plantaron y silenciaron sus micrófonos, algunas de ellas definitivamente, poco después de recibir el apercibimiento de cierre por parte del Gobierno Civil (SANTOS DíEZ, 1999). Las radios libres cerraron también en solidaridad con aquéllas, pero poco después hicieron público su deseo de volver a emitir y se colocaron en la zona del dial donde menos molestaban. Desde entonces, la estrategia de permisibilidad frente a la de confrontación debilitó en gran medida la repercusión social del fenómeno.

No fue ese el único factor que influyó en el cierre de muchas de las radios libres. Tal y como señalan Egia y Bayón, uno de las causas de la desactivación del movimiento de radios libres fue la crisis que sufrieron los movimientos sociales a principios de los 90, sobre todo por la falta de motivación de los más jóvenes, que no tomaron el testigo de las luchas de las generaciones anteriores (Egia y Bayón, 1997:124). A la crisis de militancia se le unía, además, el retraso tecnológico, que hizo que estas emisoras no pudieran competir con otros proyectos que comenzaban a surgir como el de las emisoras municipales —incluso algunas se convirtieron en tales, entre ellas *Zartako*, *Itsuki* o *Mozoillo*—.

Hasta que llegue la crisis de los 90; las radios libres intentaron constituirse en una verdadera alternativa frente a otros medios de comunicación. Con este fin se reunieron en varias ocasiones, la primera en Zarautz en 1985. Allí nació la idea de crear una Coordinadora de Radios Libres de Euskal Herria, así como una agencia de información alternativa. Esta agencia vería la luz pocos años más tarde. En realidad consistía en un contestador automático donde se grababan convocatorias, informaciones..., que luego recogían las radios para emitirlas. Asimismo, en algunas ocasiones, como la marcha anual contra Lemoiz o la famosa huelga general del 14 de Diciembre de 1988, las emisoras conectaban entre ellas mediante el teléfono y se emitía la información conjuntamente. Otras veces, el intercambio de cintas era el método elegido para compartir contenidos; ese es el caso de la grabación de los 15 minutos que precedieron al cierre de la *emisora Eguzki Irratia* de Pamplona con motivo de la visita de los monarcas españoles a la capital Navarra en 1988. Esta cooperación se mantuvo, de manera más irregular que regular, durante los años siguientes.

- Relación de emisoras libres de Euskal Herria:

Emisora	Localidad	Año de inicio	Estado actual
Aldaba	Durango (Vizcaya)	1986	Cerrada.
Angulo	Irún (Guipúzcoa)		Cerrada.
Arlote	Ordizia (Guipúzcoa)		Sigue funcionando.
Arraio	Zarautz (Guipúzcoa)		Cerrada
Arrakala	Lekeitio (Vizcaya)	1985	Tras varios cierres, sigue abierta.
Arreta	Ermua (Vizcaya)	2004	En marcha.
Azur	Karrantza (Vizcaya)	1986	Cerrada.
Basterra	Laguardia (Álava)	1985	Cerrada.
Basurto Irratia	Bº Basurto (Bilbao)	1986	Cerrada.
Bellari	Oñate (Guipúzcoa)		Cerrada
Betekada	Gernika (Vizcaya)	1984	Cerrada.
Bost Axola	Algorta (Vizcaya)	1987	Cerrada a principios de los 90.
Erresistentzia Amara Irratia	Bº Amara Zaharra (Sn. Sn.)	1985	Cerrada.
Eate Irratia	Bº San Jorge (Pamplona)		Cerrada
Eguzki	Pamplona	1982	La decana de las radios de Euskal Herria. Sigue emitiendo.
Ekintza I	Barañain (Navarra)		
Eup!	Markina (Vizcaya)		No emite, aunque sigue existiendo.
Eztanda	Itumendi (Navarra)	2000	
Ganbara	Amurrio (Álava)	1982	Cerrada.
Garraxi	Alsasua (Navarra)		Emite conjuntamente con Hala Bedi.
Gladys Irratia	Tudela (Navarra)		Cerrada.
Gramola	Bº San Inazioi (Bilbao)	1983	Cerrada.
Hala Bedi	Vitoria-Gasteiz	1983	Sigue emitiendo. Fue la primera emisora libre en digitalizar sus estudios.
Hozka Irratia	Legazpia (Guipúzcoa)		
Iuna Irratia	Bº Santutxu (Bilbao)	1984	Cerrada.
Irola	Bº Irala (Bilbao)	1985	Sigue emitiendo y tiene página web. Emite también en <i>Real Player</i> .
Irintzi	Astigarraga (Guipúzcoa)	1985	
tsuki	Bermeo (Vizcaya)	1984	Hoy es emisora municipal.
Itzurun	Zumaia		Cerrada.
J. B. Radio	Trapagaran (Vizcaya)	1985	Cerrada.
Kaka Flash	Azkoitia-Azpeitia (Guipúzcoa)	1984	La cerró la policía en 1985.
Karibe	Sestao (Vizcaya)	1985	Cerrada.
Kontakatu	Oiarzun (Guipúzcoa)		Cerrada.
Koska	Algorta (Vizcaya)	2001	En marcha.
Leizaur	Andoain (Guipúzcoa)		Cerrada.
Matrallako	Eibar	2001	Recogió el testigo de Pottoka.
Molotoff	Hernani (Guipúzcoa)	1987	Sigue emitiendo.
Mozoilo	Galdakao (Vizcaya)	1980	Emisora municipal. Desde 1987
Ortzadar	Bº Uribarri (Bilbao)	1985	
Osina Irratia	Bº Amara (Sn. Sn.)	1979	Primera emisora libre de Euskal Herria. Se cerró en los 80.
Otxasko	Bº Txurdinaga (Bilbao)	1985	Cerrada.
Patxa	Usurbil (Guipúzcoa)		
Pilula	Llodio (Álava)	1985	Cerrada.
Pittako I	Santurtzi (Vizcaya)	1986	Ha dejado de emitir en 2004.
Pottoka	Eibar (Guipúzcoa)	1983	Tras haber sido cerrada en diversas ocasiones, volvió a reabrirse con el nombre de Matrallako.
Radio Encartaciones	Zalla	1987	
Radixu	Ondarroa (Vizcaya)	1986	Sigue emitiendo en la actualidad.
Satorra Irrtia	Tolosa (Guipúzcoa)	1979	Cerrada en 1980 por orden del Gobierno Civil.
Sorgina Irratia	Arrasate (Guipúzcoa)		Cerrada.
Sorgine Irratia	Pamplona	1979	En 1980 cambió de nombre (R. Paraíso) y cerró en 1984.
Tas Tas	Bilbao	1992	Emite diariamente, también en internet.
Ttan.Ttakub	Bº Egia (Sn. Sn.)	1995	Emite de manera un tanto irregular.
Txantrea Irratia	Pamplona		
Txapa	Bergara (Guipúzcoa)	1984	Sigue en marcha.
Txantxangorri	Bº Antiquo (Sn. Sn.)	1986	Cerrada.
Tximua	Lasarte (Guipúzcoa)		
Txantxibiri	Elorrio (Vizcaya)	1986	Cerrada.
Txomin Barullo Irratia	Bilbao	1983	Cerrada.
Uhinask Irratia	Llodio (Álava)		
Xorroxin	Valle del Baztán (Navarra)	1981	Hoy emite como emisora municipal, tras conseguir una licencia en 1999.
Zaborra	Alsasua (Navarra)	1983	Cerrada.
Zaldiko Maldiko	Bº Zorroza (Bilbao)	1989	Sigue emitiendo tras ampliar su potencia de emisión en 1994.
Zarata	Bº San Juan (Pamplona)		Cerrada
Zartako	Berriozar	1988	Emite como pirata desde 1990 con el nombre de Berriozar Irratia.
Zazpiki Irratia	Elgoibar (Guipúzcoa)	1984	Sigue en marcha, pese a haber sido clausurada en diversas ocasiones.
Zintzilik	Rentería (Guipúzcoa)	1984	Sigue emitiendo y tiene su propio taller de radio.
Zirika Irratia	Barakaldo (Vizcaya)	1985	Cerrada.
Zirika Irratia	Idiazabal (Guipúzcoa)	1991	Emite como radio municipal.

De las radios libres a las emisoras asociativas

A principios de la década de los noventa eran pocas las emisoras libres que siguen existiendo como tales, y las que lo hacen se enfrentaban a un futuro incierto. En 1992 nacería *Tas-Tas Irratia* en Bilbao, quien, junto a algunas de las supervivientes de los ochenta, decidieron introducir ciertos cambios para no perecer. Estas novedades se discutieron en una asamblea de radios libres que, a iniciativa de *Molotoff Irratia* de Hernani, se celebró en 1994. En esta reunión, tras analizar los factores causantes de la crisis, algunas emisoras tomaron una decisión que introdujo cambios sustanciales en sus bases: previeron la contratación de trabajadores o la semi-profesionalización de los militantes, mediante la renumeración del trabajo realizado. La razón de esta decisión era asegurar un mínimo de programación, aunque el resto de la parrilla se abra al voluntariado y a la militancia, a la vez que se dignificaba el trabajo de quienes más esfuerzo y tiempo aportaban a la causa de la radio.

Otra de las decisiones que se adoptó fue la de adecuarse a las nuevas tecnologías. Un proceso que está siendo aún hoy largo y costoso, ya que supone, además de un desembolso económico, acometer un proceso de aprendizaje y reciclaje que no todos pueden llevar a cabo por sí solos. La velocidad del cambio dependerá mucho de las propias emisoras y su capacidad de atraer socios. Pionera de este cambio fue *Hala Bedi*, la emisora de Vitoria fue la primera radio libre que digitalizó sus estudios y creó un nuevo concepto de programación, que pasó a ser de 24 horas al día, gracias a la automatización de la emisión. Así, los programas se podían grabar y emitir cuando se quisiera. De esta manera, consiguió la ocupación de las ondas durante todas las horas del día, una vieja aspiración de las radios alternativas. Hoy día son muchas las emisoras libres que emiten 24 horas al día.

Paralelamente, basadas en el modelo de radio asociativa del País Vasco del Norte, comienzan a crearse nuevas emisoras, ligadas en su mayoría a grupos culturales euskaltzales —en defensa del euskara—, y que adoptan diferentes modelos de organización: asambleario o libre, público, empresarial o cooperativista o asociacionista. En muchos casos cuentan con el apoyo de los ayuntamientos de la localidad en que se ubican, quienes son titulares de la frecuencia —aunque no siempre con concesión administrativa—, tal es el caso de *Arrasate Irratia*, de Mondragón (Guipúzcoa), ligada a *Goiena Komunikabideak*, o *Anboto Irratia*, en Elorrio (Vizcaya), que nació en 2003, de manos de *Durangaldeko Herri Komunikabideak*.

Entre estas emisoras asociativas, las hay que deciden constituirse en empresa con el fin de optar a una concesión administrativa, es el caso de las navarras *Xorroxin Irratia*, en el Valle del Baztán, y *Euskalerrria Irratia*, de Pamplona. La primera nació como emisora libre en el boom de los ochenta, pero se profesionalizó a principios de los noventa. *Euskalerrria Irratia*, por su parte, es fruto de la actividad de un grupo de vasco-parlantes —constituidos en agrupación bajo el nombre *Euskalerrria Irratia*— cuyo primer objetivo fue el de colocar un repetidor con el fin de que se pudieran captar las emisiones de *Euskadi Irratia*, la emisora pública en euskara de la CAV. En 1990 comenzaron a incluir en la parrilla sus propios programas y se convirtieron en el único medio en euskara de la ciudad. La suerte ha sido dispar para estas dos emisoras: mientras la radio baztanesa consiguió permiso de emisión en 1998, *Euskalerrria Irratia* emite sin licencia, después de haber quedado fuera del reparto de frecuencias por parte del Gobierno de Navarra en 1990 y 1998, decisión que está recurrida ante los tribunales.

La vía de financiación de estas emisoras asociativas es mixta. Por una parte, los socios de la agrupación cultural suelen pagar una cuota anual; además tienen ingresos provenientes de las actividades propias de la asociación. Asimismo, reciben subvenciones por parte de diferentes estamentos públicos (ayuntamientos, diputación y/o gobiernos autonómicos) y tienen ingresos propios por publicidad.

Por otra parte, y según el tipo de actividad de la asociación o empresa a la que pertenecen estas emisoras y su manera de organización, encontramos cuatro modelos diferentes de gestión y organización⁵:

- a) **Monomedios**, o empresas promotoras de un único medio —una radio en este caso—. Sería el caso de *Euskalerrria Irratia*, gestionada por la sociedad *Iruñeko Komunikabideak S.A.*, que surgió como grupo cultural con el nombre de Euskalerrria Irratia Elkartea y se constituyó en empresa para poder optar a una frecuencia.
- b) **Cadena-monomedio**: una empresa incluye más de un medio de comunicación del mismo tipo, o, varios medios se unen en cadena, con el fin de emitir conjuntamente. Las emisoras navarras *Beleixe*, *Esan-Erran* y *Aralar* —estas dos últimas de titularidad municipal— emiten conjuntamente un programa diario, además de ciertos acontecimientos como el chupinazo de

⁵ Clasificación realizada en el informe sobre medios de comunicación en euskara, realizado por Zabaleta, I.; Urrutia, S.; Gutierrez, A.; Xamardo, N. y Mendizabal, A., basado en el proyecto de investigación “Losmedios de comunicación minoritarios de la Unión Europea”, dirigido por Iñaki Zabaleta Urkiola y en el que participan los profesores señalados.

San Fermín.

- c) **Multimedia:** dentro de una misma empresa se incluyen diferentes medios de comunicación. La empresa guipuzcoana *Goiena Komunikabideak* abarca, además de la gestión de la emisora de radio municipal Arrasate Irratia, el periódico *Arrasate Press*, la televisión *GoITB*, así como varias páginas web.
- d) **Multiservicio:** el medio de comunicación —la emisora— se incluye dentro de una empresa que abarca sectores diversos. Es el caso de *Bilbo Hiria Irratia*, cuya promotora es *Zenbat Gara*, quien gestiona, además, un euskaltegi, varios centros osteleros, actividades de ocio e, incluso, un hostel.

Mirando al futuro: la unión hace la fuerza

Las radios asociativas y la mayoría de las emisoras libres que han surgido en la última década han hecho una apuesta por el euskara, que tienen su coste en audiencia. Individualmente son casi insignificantes, gotas de agua en el mar de la comunicación, por lo que desde un principio han comprendido que la única manera de ser una verdadera alternativa es la unión. A principios de los noventa se unieron, a iniciativa de la entonces existente *Egin Irratia*, en un proyecto que se denominó *Hitz Egin*[√], con el fin de intercambiar información y programas, así como de protestar contra el boicot institucional a los medios de la empresa *Orain S.A.*: el diario *Egin* y la emisora *Egin Irratia*. Las radios que tomaron parte en este proyecto intercambiaban informaciones —unas hacían la labor de corresponsalías de las otras— y programas. El cierre de los dos medios mencionados acabó *de facto* con esta propuesta.

Sin embargo, el cedazo estaba echado. Por una parte, las emisoras del País Vasco del Norte se unieron para emitir algunos programas en común y, poco a poco —y gracias a Internet y las nuevas tecnologías— crear archivos musicales intercambiables. En Navarra, por otro lado, las emisoras de Navarra decidieron conectarse para emitir en directo el chupinazo de San Fermín, acto que repiten todos los años, hoy día con menos problemas técnicos gracias a las líneas de banda ancha.

Siguiendo esta estela, la emisora municipal de Lekunberri, *Aralar Irratia*, y las radios *Esan-Erran*, de *Jauntsaras*, y *Beleixe*, de Basaburua, todas ellas en Navarra, crearon una pequeña red con el fin de compartir algún programa. Así nació el magazin matinal “Sarea”^{√√}, que emiten conjuntamente desde 2000.

[√] Hablar.

^{√√} Red.

Pero, sin duda, el hecho más relevante fue la creación, en 2002, de un centro de producción común, bajo el nombre de Arrosa, nombre de la localidad labortana —en el Estado francés— donde se reunieron en junio de 2001 los representantes de veinticinco emisoras con el fin de establecer una serie de bases para, por una parte, acceder a las nuevas tecnologías, y no perder así el tren del futuro y, por otra, asentar los fundamentos de una verdadera cooperación entre todas ellas. El centro de producción fue una realidad en 2002, y en él tomaban parte una treintena de radios locales, entre asociativas, libres, municipales y comerciales. Participaron en este proyecto: *Gure Irratia*, *Irulegiko Irratia*, *Xiberoko Botza* y *Antxeta*, del País Vasco del Norte; *Urkabe FM*, *Oiartzun Irratia*, *Zintzilik*, *Txolarre*, *Ttan Ttakun*, *Txapa*, *Herri Irratia*, *Loiolako Herri Irratia*, *Segura Irratia*, *Matrallako*, y *Molotoff*, de Guipúzcoa; *Xorroxin*, *Esan -Erran*, *Aralar*, *Beleixe*, *Irati*, *Garraxi* y *Eguzki*, de Navarra; *Bizkaia*, *Eup*, *Tas-Tas* e *Irratia.com*, de Vizcaya, y *Hala Bedi* y *Herri Irratia*, de Álava.

El objetivo de este centro era el intercambio de información y programas entre emisoras, así como la creación de programas propios, que podían ser emitidos en cadena, en directo o diferido, por todas las radios participantes. Esta emisión en cadena dependía de que las emisoras hubieran digitalizado o no los estudios, ya que la idea era crear una red —una intranet— con un servidor común, desde donde todas las emisoras podrían acceder a los programas comunes. La singularidad de este centro era el uso exclusivo del euskara, lo que la convertía en una alternativa real frente a agencias y otros servicios parecidos; ya que en Euskal Herria no existe ninguna agencia en euskara, aunque sí hay agencias que ofrecen un servicio en esa lengua (normalmente se trata de traducciones del castellano).

Aunque sus promotores no han arrojado la toalla, este proyecto se encuentra en este momento en una situación de *impasse*, que esperan superar en breve, toda vez que la mayoría de las emisoras participantes han podido acometer la digitalización de sus estudios, gracias a lo cual se han incorporado a la red. Esta incorporación a internet les ha permitido, asimismo, una unión virtual, ya que no es difícil que desde la página web de una de estas emisoras podamos acceder a otras.

Por otra parte, la red se ha convertido en un dial alternativo frente a la amenaza que puede suponer para estas emisoras la implantación de la radiodifusión digital DAB. En el Plan Técnico Nacional de Radiodifusión Sonora Digital Terrenal aprobado por el Gobierno español en 1999, se deja en manos de las instituciones públicas la gestión de los multiplex más locales, por lo que estos medios ven con pesimismo la posibilidad de

acceder a uno de ellos. Asimismo, aunque la ley lo permitiera, no creen que sea muy plausible a medio plazo acometer la digitalización de las emisiones, que supondría un coste muy difícil de asumir de manera individual.

Mientras la espada del silencio acecha, estas emisoras van tomando posiciones y han encontrado en Internet un dial alternativo, en el que no hacen falta concesiones administrativas y donde el sueño de una comunicación horizontal se convierte en realidad. Incluso, existe una emisora que emite sólo en la red: *Irratia.com*, también con una programación íntegramente en euskara.

- Emisoras libres y asociativas existentes en la CAV y Navarra:

Emisora	Tipo de emisora	Empresa	Tipo de empresa	Idioma
Anboto Irratia	Municipal (tramitando licencia)	Durangaldeko Herri Komunikabideak	Multimedia	Euskara
Arrasate Irratia	Municipal	Goiena Komunikabideak	Multimedia	Euskara
Beleixe Irratia	Comercial	Asociación cultural Bierrik	Multiservicio	Euskara
Bilbo Hiria Irratia	Comercial (sin licencia)	Asociación cultural Zenbat Gara	Multiservicio	Euskara
Eguzki	Libre		Monomedia	Bilingüe
Esan-Erran	Municipal (desde 2002)	Asociación cultural Ametza	Multimedia	Euskara
Eup!	Libre		Monomedia	Euskara
Garraxi	Libre		Monomedia	Bilingüe
Hala-Bedi	Libre		Monomedia	Bilingüe
Irola Irratia	Libre		Monomedia	Bilingüe, con predominio de castellano
Koska Irratia	Libre		Monomedia	Euskara
Matrallako Irratia	Libre	Asociación cltural Arrate	Monomedia	Euskara
Molotoff Irratia	Libre		Monomedia	Euskara
Oiartzun Irratia	Municipal (sin licencia)	Oarso Komunikabideak	Multimedia	Euskara
Tas-tas	Libre		Monomedia	Bilingüe
Txantxibiri	Libre		Monomedia	Euskara
Txapa	Libre		Monomedia	Euskara
Txolarre	Libre	Asociación cultural Txolarre Elkartea	Monomedia	Euskara
Ttan-Ttakun	Libre	Asociación juvenil de Egia	Monomedia	Euskara
Xorroxin	Comercial	Xorrosin SA.	Monomedia	Euskara
Uhinak	Libre			Bilingüe
Zintzilik	Libre		Monomedia	Bilingüe

Bibliografía

AGUILERA, M (1985). *Radios libres y radios piratas*. Madrid. Forja.

BASSET, L. (1981). *De las ondas rojas a las radios libres*. Barcelona: Gustavo Gili Mass Media.

COLECTIVO RADIOS LIBRES. (1981). *Alicia es el diablo*. Barcelona: Hacer.

COLLECTIF RADIOS LIBRES POPULAIRES. (1978). *Les radios libres*. Paris : François Maspero.

DOLÇ, M.; SANCHIS, V. y DÉO, F.J. (1985). *Les ràdios lliures, una pràctica alternativa*. Barcelona: Terra Verda.

EGIA, C. y BAYON, J. (1997). *Contrainformación. Alternativas de comunicación escrita en Euskal Herria*. Bilbao: Asociación Likiniano.

GUTIERREZ PAZ, Arantza (2002). *Euskal irratigintzaren historia*. Bilbao: UEU.

LEWIS P.M. y BOOTH, J. (1992). *El medio invisible. Radio pública, privada, comercial y comunitaria*. Barcelona: Paidós.

PRADO, Emili. (1983). *Las radios libres. Teoría y práctica de un movimiento alternativo*. Barcelona: Mitre.

SANTOS DIEZ, M.Teresa. (1999). *La radio vasca (1978-1998)*. Bilbao: Servicio editorial de la UPV-EHU.

Hemeroteca

- ABRIL, Jon (2001). "Bateratze prozesua amaitutzat eman eta hedapenari ekinen dio Goienak". *Egunkaria* [Andoain].
- AGIRREURRETA, A. (2002). "666 Baietz. Eta Hala Bedi izan Bedi". *Zazpika* [San Sebastián], Nº 162, págs. 18-24.
- ALTZURI, N. (1999). "Xorroxin Irradia solas aitzaki". *Euskonews & Media* [San Sebastián], Nº 53, en <http://suse00.su.ehu.es/053zbk/gaia5304eu.html>.
- AMILIBIA, A. (2002). "Bierreik elkarte eta euskarazko komunikabideak Sakanan". *Euskonews & Media* [San Sebastián]. Nº 157, en <http://suse00.su.ehu.es/0157zbk/gaia5304eu.html>.
- ARANBURU, G. (1994). "Radios libres, hacia la revitalización". *Egin* [Hernani], (9 febrero).
- ARREGI S. (1988) "Nuevo ataque a la libertad de expresión". *Punto y Hora* [Hernani], Nº 508, págs. 14-16.
- AUZMENDI I. Y GARMENDIA, E. (1979) "Osinaren Erredura". *Argia* [San Sebastián], Pág. 19.
- AZKARGORTA, A. Y LANDA, K. (1984) "Txomin Barullo Irratia edo Bilboko Uhin Setatiak". *Argia* [San Sebastián].
- BEDI, Miren (2003). "Radixuk etengabeko emanaldia prestatu du". *Gara* [San Sebastián], (3 febrero), págs. 2-3.
- BUTRON, A. (2001). "Arrosa, Euskal Herri osoko irradien produkzio zentro berria abian da". *Gara* [San Sebastián], (9 diciembre), pág. 57.
- DOMINGO, E. (2000). "Aitor Sarasua, Zintzilik irratiko kidea: Irrati librean aritzea ez da saio bat egitea soilik". *Gara* [San Sebastián], (25 marzo).
- EGAÑA OSA. (1990) "Reinake Kristian: Irrati libreak finkatzen goaz". *Argia*, [San Sebastián], Nº 1281, pág. 61.
- ERASUN, A. (1993) "Fernan Bengoetxea: «Zintzilik Irradiaren historia ikasketa prozesu bat izan da»". *Argia*, [San Sebastián], Nº 1511.
- GARCIA, Luis Karlos (2003). "Euskarazko hedabideen diru laguntza % 10 igo du Jauralaritzak". *Berria* [San Sebastián], Nº 71 (8 septiembre), págs. 2-3.
- GUTIERREZ PAZ, Arantza (2000). "Las radios alternativas del País Vasco ante el futuro digital: el euskara en el nuevo dial". *Jornadas Internacionales de la Comunicación: Reinventar la radio.*, Universidad de Navarra [Pamplona], en www.unav.es/fcom/jornadas2000/jornadascom.htm.

- IRAZU, A. (1991) "Mikel Arrieta: Iratí libreek jende berrearen permia dute". *Argia*, [San Sebastián], (6 marzo), pág. 61.
- LOPETEGI, C. (1985). "Radios libres en Navarra". Punto y Hora [Hernani], N° 353, págs. 16-19.
- MARTIN, Cristina (2002). "Euskal Herriko irrati sarea eratzeko asmoz osatu da Arroza". *Gara* [San Sebastián], N° 1.199 (25 mayo), págs. 2-3.
- MUJIKA, Amagoia (2001). "Eskualdeko 30 herrietara iritsiko da martxan jarri berri den Txolarre irrati". *Gara* [San Sebastián], (9 enero), pág. 4.
- SANZ, M. (1989). "FMren lege dekretuaren gaineratik Iratí libreak jarraitzeko prest". *Egin* [Hernani], (17 de febrero).
- URKIZU, U. (2000). "Bilbo Hiria Irratia, euskaldunentzet egunero FMko 96an eraturiko gunea". *Euskaldunon Egunkaria* [Andain], (16 de diciembre).
- ZABALETA, I.; URRUTIA S.; GUTIERREZ, A; XAMARDO, N. Y MENDIZABAL, A (2004). "Euskarazko Komunikabideak eta Kazetaritza: egoera, ardatzak eta pisu erlatiboa". Informe para el 1ª Congreso de Periodismo en Euskara, Euskarazko Kazetaritzaren I. Kongresua [Bilbao]. (En publicación).

Otras fuentes consultadas: emisoras libres y asociativas en Internet

www.anboto.org (Anboto Irratia).

www.eguzki.net (Eguzki).

www.koska.8k.com/index2.htm (Koska Irratia).

www.pititako.net (Pititako Irratia).

www.sindominio.net/garraxi (Garraxi).

www.sindominio.net/irola (Irola Irratia).

www.sindominio.net/zintzilik (Zintzilik).

www.tas-tas-org (Tas-tas).

www.ttanttakun.com (Ttan Ttakun).

www.txantxibi-irratia.tk (Txantxibiri).

www.irratia.com (Irratia.com)

www.zenbatgara.org (Bilbo Hiria Irratia)